

**EN**

**Instructions for use**

**DE**

**Gebrauchsanweisung**



---

**ENGLISH**

Instructions for use

Page 4

---

**DEUTSCH**

Gebrauchsanweisung

Seite 17

---

# SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT to be read and observed

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference. These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

## PERMITTED USE

⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed

& breakfast and other residential environments.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors.

⚠ The bulb used inside the appliance is specifically designed for domestic appliances and is not suitable for general room lighting within the home (EC Regulation 244/2009).

⚠ The appliance is designed for operation in places where the ambient temperature comes within the following ranges, according to the climatic class given on the rating plate. The appliance may not work properly if it is left for a long time at a temperature outside the specified range.

## Climatic Class Amb. T. (°C)

SN: From 10 to 32 °C

ST: From 16 to 38 °C;

N: From 16 to 32 °C

T: From 16 to 43 °C

⚠ This appliance does not contain CFCs. The refrigerant circuit contains R600a (HC). Appliances with Isobutane (R600a): isobutane is a natural gas without environmental impact, but is flammable. Therefore, make sure the refrigerant circuit pipes are not damaged, especially when emptying the refrigerant circuit.

⚠ WARNING: Do not damage the appliance refrigerant circuit pipes.

⚠ WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical, electric or chemical means other than those recommended by the Manufacturer to speed up the defrost process.

⚠ **WARNING:** Do not use or place electrical devices inside the appliance compartments if they are not of the type expressly authorised by the Manufacturer.

⚠ **WARNING:** Ice makers and/or water dispensers not directly connected to the water supply must be filled with potable water only.

⚠ **WARNING:** Automatic ice-makers and/or water dispensers must be connected to a water supply that delivers potable water only, with mains water pressure between 0.17 and 0.81 MPa (1.7 and 8.1 bar).

⚠ Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.

⚠ Do not swallow the contents (non-toxic) of the ice packs (provided with some models). Do not eat ice cubes or ice lollies immediately after taking them out of the freezer since they may cause cold burns.

⚠ For products designed to use an air filter inside an accessible fan cover, the filter must always be in position when the refrigerator is in function.

⚠ Do not store glass containers with liquids in the freezer compartment since they may break.

Do not obstruct the fan (if included) with food items.

After placing the food check that the door of the compartments closes properly, especially the freezer door.

⚠ Damaged gaskets must be replaced as soon as possible.

⚠ Use the refrigerator compartment only for storing fresh food and the freezer compartment only for storing frozen food, freezing fresh food and making ice cubes.

⚠ Avoid storing unwrapped food in direct contact with internal surfaces of the refrigerator or freezer compartments.

Appliances could have special compartments (Fresh Food Compartment, Zero Degree Box, etc.). Unless specified in the specific booklet of product, they can be removed, maintaining equivalent performances.

⚠ C-Pentane is used as blowing agent in the insulation foam and it is a flammable gas.

## **INSTALLATION**

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.

⚠ Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The

appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

⚠ Be careful not to damage the floors (e.g. parquet) when moving the appliance. Install the appliance on a floor or support strong enough to take its weight and in a place suitable for its size and use. Make sure the appliance is not near a heat source and that the four feet are stable and resting on the floor, adjust as required, and check that the appliance is perfectly level using a spirit level. Wait at least two hours before switching the appliance on, to ensure that the refrigerant circuit is fully efficient.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to instability, positioning or fixing of the appliance must be done in accordance with the manufacturer instructions. It is forbidden to place the refrigerator in such way that the metal hose of gas stove, metal gas or water pipes, or electrical wires are in contact with the refrigerator back wall (condenser coil).

All dimensions and spacing needed for installation of the appliance are in the Installation instruction booklet.

### **ELECTRICAL WARNINGS**

⚠ It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is

accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.

⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electric shock.

### **CLEANING AND MAINTENANCE**

⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation; never use steam cleaning equipment - risk of electric shock.

⚠ Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

## DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol ♻️.

The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

## DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials.

Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. *negative sull'ambiente e sulla salute umana.*

The symbol  on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

## ENERGY SAVING TIPS

To guarantee adequate ventilation follow installation instructions. Insufficient ventilation at the back of the product increases energy consumption and decreases cooling efficiency. Frequent door opening might cause an increase in Energy Consumption.

The internal temperature of the appliance and the Energy Consumption may be affected also by the ambient temperature, as well as location of the appliance. Temperature setting should take into consideration these factors.

Reduce door opening to a minimum.

When thawing frozen food, place in the refrigerator. The low temperature of the frozen products cools the food in the refrigerator. Allow warm food and drinks to cool down before placing in the appliance.

Positioning of the shelves in the refrigerator has no impact on the efficient usage of energy. Food should be placed on the shelves in such way to ensure proper air circulation (food should not touch each other and distance between food and rear wall should be kept).

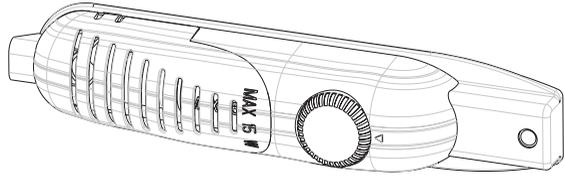
You can increase storage capacity of frozen food by removing baskets and, if present, Stop Frost shelf.

Do not worry about noises coming from the compressor which are described as normal noises in this product's Quick Guide.

# HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

## Thermostat setting

- The thermostat automatically regulates the inside temperature of the fridge. By rotating the knob from position 1 to 5, colder temperatures can be obtained.
- The “ • “ position shows thermostat is closed and no cooling will take place.
- For short-term storage of food in the fridge, you can set the knob between minimum and medium positions (1-3).
- For long-term storage of food in the fridge, you can set knob to the medium position (3-4).



**Note that:** The ambient temperature, temperature of the freshly stored food and how often the door is opened, affects the temperature in the fridge. If required, change the temperature setting.

- When you first switch on the appliance, you should ideally try to run it without any food in for 24 hours and not open the door. If you need to use it straight away, try not to store a large quantity of food inside it.
- If the unit is switched off or unplugged, you must allow at least 5 minutes before restarting in order not to damage the compressor.
- LARDERS (without star rating): Larders (coolers) do not have a freezer compartment but can cool down to 4 - 6°C.

## Warnings about temperature adjustments

- It is not recommended that you operate your fridge in environments colder than 10°C in terms of its efficiency.
- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 32°C range.

# FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

- The fridge is used for storing fresh food for few days.
- Do not place food in direct contact with the rear wall of the refrigerator. Leave some space around food to allow the circulation of air.
- Do not place hot food or evaporating liquid in the refrigerator.
- Always make sure food is wrapped or stored in closed containers.
- To reduce humidity and avoid formation of frost, never place liquids in unsealed containers in the refrigerator.
- We recommend that you loosely wrap meat and store it on the glass shelf just above the vegetable bin, where the air is cooler.
- Store fruit and vegetable items loose in the crisper containers.
- To prevent the cold air escaping, try not to open the door too often, and not leave the door open for a long time.

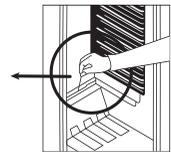
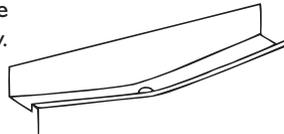
# CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the unit from the power supply before cleaning.
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.
- Clean the accessories separately with soap and water. Do not clean them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plug to the mains supply with dry hands.
- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

## THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

### Defrosting

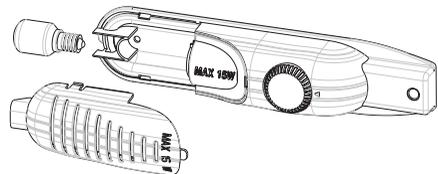
- Defrosting occurs automatically in the fridge during operation; the water is collected by the evaporation tray and evaporates automatically.
- The evaporation tray and the water drain hole should be cleaned periodically with the defrost drain plug to prevent the water from collecting at the bottom of the fridge instead of flowing out.
- You can also clean the drain hole by pouring ½ glass of water down it.



### Replacing the light bulb

When replacing the bulb of the fridge;

1. Unplug the unit from the power supply,
2. Press the hooks on the sides of the light cover top and remove the light cover
3. Change the present light bulb with a new one of not more than 15 W.
4. Replace the light cover and after waiting 5 minutes plug the unit.



### Replacing LED Lighting

If your fridge has LED lighting contact the help desk as this should be changed by authorized personnel only.



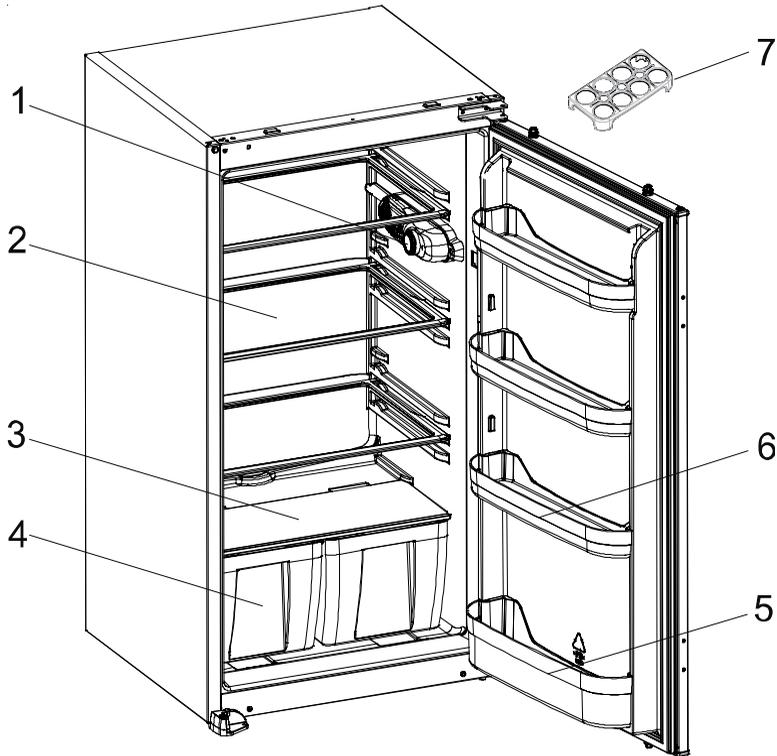
## **Recommendations**

- When there is no power, to prevent any damage to the compressor, you should unplug the refrigerator. You should delay plugging in 5 – 10 minutes after power is restored.
- If you unplug the refrigerator for any reason you should wait at least 5 min to replug. This will avoid damage to the refrigerator's components.
- The cooling unit of your refrigerator is hidden at the rear of the appliance. Therefore, water droplets or icing may form on the rear surface of your fridge due to the operation of the compressor at specified intervals. This is normal, there is no need to perform a defrosting operation unless the icing is excessive.
- If you do not intend to use your fridge for a long time (e.g. in summer holidays), turn the thermostat to the «•» position. After defrosting, clean your fridge and leave the door open to prevent humidity and smells.
- If the problem persists after you have followed all the instructions above, please consult to the nearest Authorised Service Centre.
- The appliance you have purchased is designed for domestic use and can only be used at home and for the stated purposes. It is not suitable for commercial or common use. If the consumer uses the appliance in a way that does not comply with this, we emphasise that the manufacturer and the dealer will not be responsible for any repair and failure within the guarantee period.

## **Tips for saving energy**

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker ... etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
4. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
5. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ... etc ) closed
6. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

# THE PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.  
Parts may vary according to the appliance model.

- |                    |                 |
|--------------------|-----------------|
| 1. THERMOSTAT KNOB | 5. BOTTLE SHELF |
| 2. FRIDGE SHELVES  | 6. DOOR SHELVES |
| 3. CRISPER COVER   | 7. EGG HOLDER   |
| 4. CRISPERS        |                 |

## Installation instructions and door reversibility for versions with Rail hinges

! Before installation, read the instructions carefully.

! Fit the refrigerator/freezer in stable kitchen units only.

! Cabinet dimensions are changed by material of trim **flap**<sup>1</sup>.

1. If material of trim flap<sup>1</sup> is plastic, look at (Table. I/B1) for cabinet dimensions.

2. If material of trim flap<sup>1</sup> is metal, look at (Table. I/B2) for cabinet dimensions.

! If necessary, reverse the door according to instructions.

1. See fig.A for the necessary attachment components.

2. Insert trim **flap**<sup>1</sup> into slot and screw by **screws**<sup>6</sup>. (fig.D)

3. Pass the power cord through ventilation shaft and position it so that the appliance could be easily plugged in once it has been installed. (fig.B - fig.C)

4. Take out the **trim gasket**<sup>4</sup> located on the side panel of the appliance and stick it on reverse side of the door hinges of the appliance. (fig.D - fig.E)

5. Raise the appliance and slide into the kitchen unit.

6. Push the appliance to the reverse side of the door hinges providing that the **trim gasket**<sup>2</sup> covers the space between the appliance and the kitchen unit.

7. Align the front feet with front surface of the kitchen unit. (fig.F)

8. Screw the front feet by using **screws**<sup>5</sup>. (fig.F)

9. Screw **trim flap**<sup>1</sup> to kitchen unit using **screws**<sup>5</sup>. (fig.G)

10. Screw **guides**<sup>3</sup> to appliance door with **screws**<sup>6</sup>. (fig.H)

11. Lean appliance door to unit door as it is opened at right angle.

12. Slide rails<sup>4</sup> into **guides**<sup>3</sup> aligning the groove. (fig.H)

13. Screw the **rails**<sup>4</sup> to the unit door with **screws**<sup>5</sup>. (fig.H)

14. Set 1~2 mm gap on handle side between unit itself and unit door by adjusting **guides**<sup>3</sup>. That is vital for appliance performance. (fig.H)

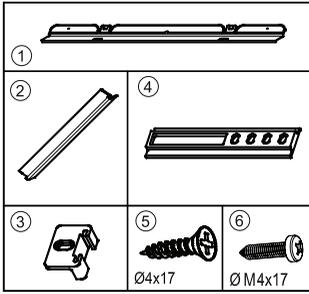


Figure A

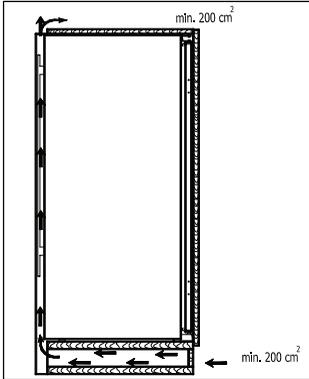


Figure B

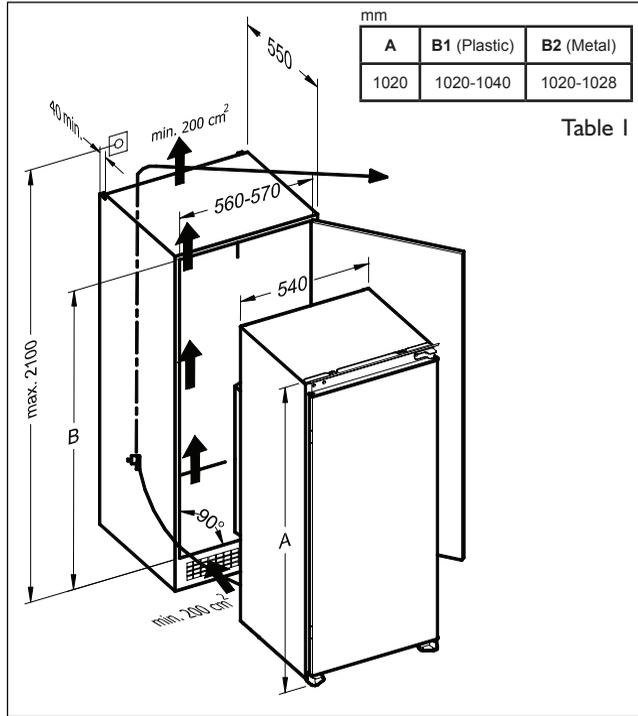


Table I

Figure C

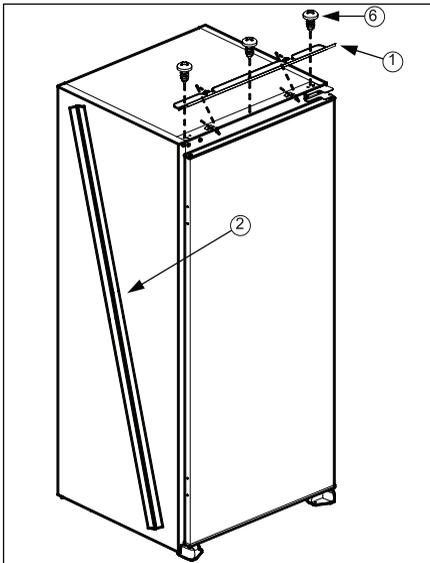


Figure D

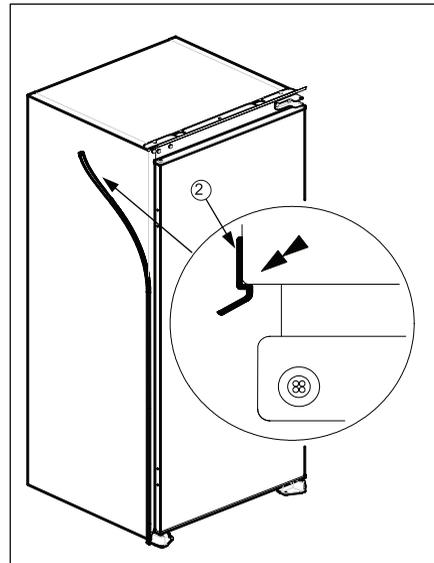


Figure E



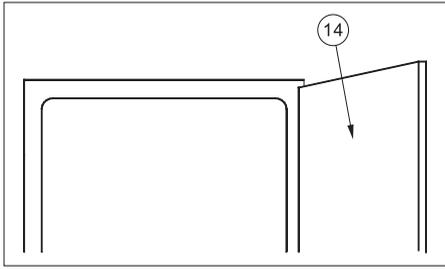


Figure J

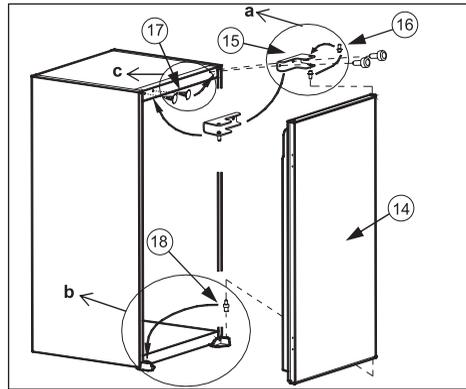


Figure K

### Door reversing

1. Open **appliance door**<sup>14</sup>. (fig.J)
2. Disassemble **door hinge**<sup>15</sup> and take **appliance door**<sup>14</sup> to safe place. (fig.K)
3. Unscrew **door hinge pin**<sup>16</sup> and screw it to opposite side firmly and take to safe place. (fig.K.a)
4. Take **door lower pin**<sup>18</sup> to opposite side. (fig.K.b)
5. Take **hole plugs**<sup>17</sup> to opposite side. (fig.K.c)
6. Place **appliance door**<sup>14</sup> over **door lower pin**<sup>18</sup> and insert **door hinge pin**<sup>16</sup> into hinge hole on **appliance door**<sup>14</sup> and then screw **door hinge**<sup>15</sup> firmly onto opposite side of original position. (fig.K)

# SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG - Durchlesen und beachten!

Diese Sicherheitsanweisungen vor dem Gebrauch durchlesen. Diese Anweisungen zum Nachschlagen leicht zugänglich aufbewahren.

In diesen Anweisungen sowie auf dem Gerät selbst werden wichtige Sicherheitshinweise angegeben, die durchgelesen und stets beachtet werden müssen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise, für unsachgemäße Verwendung des Geräts oder falsche Bedienungseinstellung.

⚠ Babys und Kleinkinder (0-3 Jahre) müssen vom Gerät ferngehalten werden. Jüngere Kinder (3-8 Jahre) müssen vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit herabgesetzten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und Mangel an Erfahrung und Kenntnissen nur unter Aufsicht oder nach ausreichender Einweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Pflege des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

## ZULÄSSIGE NUTZUNG

⚠ VORSICHT: Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Schaltvorrichtung, z. B. einem Timer oder einer separaten Fernbedienung, ausgelegt.

⚠ Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche

Anwendungen konzipiert, zum Beispiel: Mitarbeiterküchen im Einzelhandel, in Büros oder in anderen Arbeitsbereichen; Gasthäuser; für Gäste in Hotels, Motels, Bed-and-Breakfast-Anwendungen und anderen Wohnumgebungen.

⚠ Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch ausgelegt. Das Gerät ist nicht für die Benutzung im Freien geeignet.

⚠ Die im Gerät verwendete Lampe ist speziell für Elektrogeräte konzipiert und ist nicht für die Beleuchtung von Räumen geeignet (EU-Verordnung 244/2009).

⚠ Das Gerät ist für den Einsatz in Räumen mit nachstehenden Umgebungstemperaturbereichen ausgelegt, die ihrerseits von der Klimaklasse auf dem Typenschild abhängig sind. Wird der vorgegebene Temperaturbereich für das Gerät für einen längeren Zeitraum unter- oder überschritten, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

### Klimaklasse Raumtemp. (°C)

SN: Von 10 auf 32°C  
ST: Von 16 auf 38°C  
N: Von 16 auf 32°C  
T: Von 16 auf 43°C

⚠ Dieses Gerät ist FCKW-frei. Der Kältemittelkreislauf enthält R600a (HC). Hinweis zu Geräten mit Isobutan (R600a): Isobutan ist ein umweltverträgliches, natürliches Gas, es ist jedoch leicht entflammbar. Aus diesem Grund sicherstellen, dass die Leitungen des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt

sind, insbesondere beim Entleeren des Kühlmittelkreislaufs.

⚠ **WARNUNG:** Beschädigen Sie auf keinen Fall die Leitungen des Kältemittelkreises.

⚠ **WARNUNG:** Lüftungsöffnungen in der Geräteverkleidung oder im Einbaumöbel sind von Behinderungen frei zu halten.

⚠ **WARNUNG:** Zum Beschleunigen des Abtauvorganges niemals zu anderen mechanischen, elektrischen oder chemischen Hilfsmitteln greifen als zu den vom Hersteller empfohlenen.

⚠ **WARNUNG:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte in den Fächern des Geräts, wenn deren Einsatz nicht explizit vom Hersteller zugelassen worden ist.

⚠ **WARNUNG:** Eisbereiter und/oder Wasserspender, die nicht direkt mit der Wasserleitung verbunden sind, dürfen nur mit Trinkwasser befüllt werden.

⚠ **WARNUNG:** Automatische Eisbereiter und/oder Wasserspender müssen an eine Wasserleitung angeschlossen werden, die nur Trinkwasser mit einem Wasserleitungsdruck zwischen 0,17 und 0,81 MPa (1,7 und 8,1 bar) liefert.

⚠ Lagern Sie keine explosiven Substanzen, wie Sprühdosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.

⚠ Die in den Kühlakkus (bei manchen Modellen vorhanden) enthaltene (ungiftige) Flüssigkeit darf nicht verschluckt werden. Verzehren Sie Eiswürfel oder Wassereis nicht unmittelbar nach der Entnahme

aus dem Gefrierfach, da sie Kälteverbrennungen hervorrufen können.

⚠ Bei Produkten, die für den Gebrauch eines Luftfilters hinter einer zugänglichen Lüfterabdeckung ausgelegt sind, muss der Filter bei laufendem Kühlschrank stets eingesetzt sein.

⚠ Bewahren Sie keine Glasbehälter mit Flüssigkeiten im Gefrierfach, sie könnten zerbrechen. Blockieren Sie das Gebläse (falls inbegriffen) nicht mit Lebensmitteln. Prüfen Sie nach dem Ablegen von Lebensmitteln, ob die Tür der Fächer korrekt schließt, besonders die Tür des Gefrierfachs.

⚠ Beschädigte Dichtungen müssen so schnell wie möglich ausgetauscht werden.

⚠ Verwenden Sie das Kühlfach nur zur Aufbewahrung von frischen Lebensmitteln und das Gefrierfach nur zur Aufbewahrung von gefrorenen Lebensmitteln, zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln und zur Herstellung von Eiswürfeln.

⚠ Unverpackte Lebensmittel so lagern, dass sie nicht mit den Innenwänden des Kühl- bzw. Gefrierfachs in Berührung kommen. Möglicherweise verfügt das Gerät über Sonderfächer (Frischefach, Null-Grad-Box, usw.). Falls nicht anderweitig in der Anleitung des Gerätes angegeben, können diese für eine gleichmäßige Funktion im gesamten Gerät herausgenommen werden.

⚠ Das brennbare Gas C-Pentan wird als Treibmittel im Isolierschaum eingesetzt.

## INSTALLATION

⚠ Das Gerät muss von zwei oder mehr Personen gehandhabt und aufgestellt werden – Verletzungsgefahr. Schutzhandschuhe zum Auspacken und zur Installation des Geräts verwenden – Schnittgefahr.

⚠ Die Installation, einschließlich Wasseranschluss (falls vorhanden) sowie der elektrische Anschluss und eventuelle Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst und tauschen Sie keine Teile aus, wenn dies vom Bedienungshandbuch nicht ausdrücklich vorgesehen ist. Kinder vom Installationsort fernhalten. Prüfen Sie das Gerät nach dem Auspacken auf Transportschäden. Bei auftretenden Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Kundenservice. Nach der Installation müssen Verpackungsabfälle (Kunststoff, Styroporsteile usw.) außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden - Erstickungsgefahr. Das Gerät vor Installationsarbeiten von der Stromversorgung trennen - Stromschlaggefahr. Während der Installation sicherstellen, das Netzkabel nicht mit dem Gerät selbst zu beschädigen - Brand- oder Stromschlaggefahr. Das Gerät erst starten, wenn die Installationsarbeiten abgeschlossen sind.

⚠ Achten Sie beim Bewegen des Gerätes darauf, den Boden (z. B. Parkett) nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf dem Boden oder einer für sein Gewicht ausreichend starken Halterung auf. Der Ort sollte

der Größe und der Nutzung des Geräts entsprechen. Sicherstellen, dass sich das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle befindet und dass die vier Füße fest auf dem Boden aufliegen. Die Füße entsprechend einstellen und mit einer Wasserwaage kontrollieren, dass das Gerät vollkommen eben und standfest ist. Warten Sie mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät einschalten, um sicherzustellen, dass der Kältemittelkreislauf einwandfrei funktioniert.

⚠ **WARNUNG:** Um Gefahren aufgrund von Instabilität zu verhindern, muss das Gerät gemäß Herstelleranweisungen platziert oder befestigt werden. Der Kühlschrank darf nicht so aufgestellt werden, dass das Metallrohr eines Gasherdes, Metall- bzw. Wasserrohre oder elektrische Verkabelungen mit der Rückwand des Gerätes in Berührung kommen (oder mit der Kondensatorschlange). Alle Abmessungen und Abstandsflächen die für die Installation des Gerätes erforderlich sind, befinden sich in dem Installationshandbuch.

## HINWEISE ZUR ELEKTRIK

⚠ Es muss gemäß den Verdrahtungsregeln möglich sein, den Netzstecker des Gerätes zu ziehen, oder es mit einem Trennschalter, welcher der Steckdose vorgeschaltet ist, auszuschalten. Das Gerät muss im Einklang mit den nationalen elektrischen Sicherheitsbestimmungen geerdet sein.

⚠ Verwenden Sie keine Verlängerungskabel, Mehrfachstecker oder Adapter. Nach der Installation

dürfen Strom führende Teile für den Benutzer nicht mehr zugänglich sein. Das Gerät nicht in nassem Zustand oder barfuß verwenden. Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.

⚠ Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Hersteller, von seinem Kundendienstvertreter oder einer ähnlich qualifizierten Fachkraft mit einem identischen Kabel ersetzt werden - Stromschlaggefahr.

## REINIGUNG UND WARTUNG

⚠ **WARNUNG:** Vor dem Durchführen von Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist; Verwenden Sie niemals Dampfreiniger - Stromschlaggefahr.

⚠ Verwenden Sie keine Scheuermittel wie Fensterspray, Entfetter, entzündbare Flüssigkeiten, Reinigungspaste, konzentrierte Reinigungsmittel, Bleichmittel oder benzinhaltige Reinigungsmittel auf Kunststoffteilen, Innen- oder Türablagen oder Dichtungen. Benutzen Sie keine Papiertücher, Topfreiniger oder scharfen Gegenstände.

## ENTSORGUNG VON VERPACKUNGSMATERIALIEN

Das Verpackungsmaterial ist zu 100 % wiederverwertbar und trägt das Recycling-Symbol ♻.

Werfen Sie das Verpackungsmaterial deshalb nicht einfach weg, sondern entsorgen Sie es gemäß den geltenden örtlichen Vorschriften.

## ENTSORGUNG VON HAUSHALTSGERÄTEN

Dieses Gerät wurde aus recycelbaren oder wiederverwendbaren Werkstoffen hergestellt. Entsorgen Sie das Gerät gemäß den regionalen Vorschriften zur Abfallbeseitigung. Genauere Informationen zu Behandlung, Entsorgung und Recycling von elektrischen Haushaltsgeräten sind bei der örtlichen Behörde, der Müllabfuhr oder dem Händler erhältlich, bei dem das Gerät gekauft wurde. Dieses Gerät ist gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Das Symbol  auf dem Gerät bzw. auf dem beiliegenden Informationsmaterial weist darauf hin, dass dieses Gerät kein normaler Haushaltsabfall ist, sondern in einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgt werden muss.

## ENERGIESPARTIPPS

Befolgen Sie die Aufstellanweisungen, um angemessene Belüftung sicherzustellen. Eine unzureichende Belüftung hinten am Gerät erhöht den Energieverbrauch und verringert die Kühlkapazität. Häufiges Öffnen der Tür kann zu einem erhöhten Energieverbrauch führen.

Die Innentemperatur des Gerätes und der Energieverbrauch können sowohl von der Umgebungstemperatur als auch vom Standort des Gerätes beeinflusst werden. Bei der Temperatureinstellung sind diese Faktoren zu berücksichtigen.

Öffnen Sie die Tür nur so weit wie notwendig. Platzieren Sie Lebensmittel zum Auftauen im Kühlschrank. Die niedrige Temperatur der gefrorenen Lebensmittel kühlt das Essen im Kühlschrank. Lassen Sie warme Speisen und Getränke abkühlen, bevor Sie diese im Gerät platzieren.

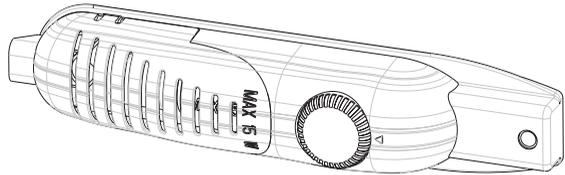
Die Position der Ablageflächen im Kühlschrank hat keinen Einfluss auf den effizienten Energieverbrauch. Lebensmittel müssen so auf den Ablageflächen platziert werden, dass eine korrekte Luftzirkulation sichergestellt wird (Lebensmittel dürfen sich nicht berühren und zwischen Lebensmitteln und Rückwand muss Abstand gehalten werden).

Sie können die Lagerkapazität der gefrorenen Lebensmittel durch Entnahme der Körbe und, wenn vorhanden, der Stop-Frost-Ablage, erhöhen. Es gibt keinen Grund zur Beunruhigung im Falle von Geräuschen durch das Gebläse, die in dieser Produkt-Kurzanleitung als normal beschrieben werden.

# BEDIENUNG DES GERÄTS

## Einstellung des Thermostats

- Der Thermostat regelt automatisch die Innentemperatur des Kühlschranks. Durch Drehen des Knopfes von 1 auf 5 können kältere Temperaturen erzielt werden.
- Die Stellung "•" zeigt, dass der Thermostat geschlossen ist und keine Kühlung erfolgt.
- Für die kurzzeitige Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank können Sie den Knopf zwischen die niedrigste und mittlere Position (1-3) einstellen.
- Für die langfristige Lagerung von Lebensmitteln im Kühlschrank können Sie den Knopf auf die mittlere Position (3-4) einstellen.



**Bitte beachten:** Raumtemperatur, Temperatur der frisch gelagerten Lebensmittel und Häufigkeit der Türöffnung beeinflussen die Temperatur im Kühlschrank. Bei Bedarf die Temperatureinstellung ändern.

- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, wäre es ideal, wenn Sie es 24 Stunden lang ohne Lebensmittel laufen lassen und die Tür nicht öffnen. Wenn eine sofortige Verwendung notwendig ist, sollten Sie das Einlagern großer Lebensmittelmengen vermeiden.
- Wenn das Gerät ausgeschaltet oder der Netzstecker gezogen wird, müssen Sie mindestens 5 Minuten bis zum erneuten Einschalten warten, um den Kompressor nicht zu beschädigen.
- VORRATSSCHRANK (ohne Sternekennzeichnung): Vorratsschränke (Kühler) haben kein Gefrierfach, können jedoch auf 4 - 6 °C abkühlen.

## Warnhinweise zu Temperatureinstellungen

- Es wird im Hinblick auf die Effizienz des Kühlschranks nicht empfohlen, diesen in Umgebungen mit weniger als 10 °C zu betreiben.
- Die Temperatureinstellung sollte auf die Häufigkeit der Türöffnungen und die im Kühlschrank aufbewahrte Lebensmittelmenge abgestimmt werden.
- Ihr Kühlschrank sollte, nachdem der Netzstecker eingesteckt wurde, je nach Raumtemperatur bis zu 24 Stunden ohne Unterbrechung laufen, damit er komplett gekühlt ist. Vermeiden Sie das häufige Öffnen der Kühlschranktür und lagern Sie während dieses Zeitraums nicht viele Lebensmittel ein.
- Es kommt eine Zeitverzögerung von 5 Minuten zur Anwendung, wenn Sie den Netzstecker ziehen und dann wieder einstecken oder wenn ein Stromausfall eintritt, um den Kompressor Ihres Kühlschranks vor Beschädigung zu schützen. Nach 5 Minuten beginnt Ihr Kühlschrank wieder normal zu arbeiten.
- Ihr Kühlschrank wurde für den Betrieb innerhalb der in den Normen festgelegten Umgebungstemperaturbereiche ausgelegt, die der auf dem Informationsschild angegebenen Klimaklasse entsprechen. Im Hinblick auf die Kühlleistung empfehlen wir, den Kühlschrank nicht außerhalb der festgelegten Temperaturgrenzwerte zu betreiben.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung bei Raumtemperatur innerhalb des Bereiches von 16 °C - 32 °C ausgelegt.

# LAGERUNG VON LEBENSMITTELN IM GERÄT

- Der Kühlschrank dient dazu, frische Lebensmittel für einige Tage aufzubewahren.
- Platzieren Sie die Lebensmittel nicht in direktem Kontakt mit der Rückwand des Kühlschranks. Lassen Sie etwas Platz um die Lebensmittel, damit die Luft zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel oder dampfenden Flüssigkeiten in den Kühlschrank.
- Stellen Sie sicher, dass die Lebensmittel stets eingepackt sind oder in geschlossenen Behältern aufbewahrt werden.
- Zur Verringerung der Feuchtigkeit und zur Vermeidung von Eisbildung keine Flüssigkeiten in offenen Behältern in den Kühlschrank stellen.
- Wir empfehlen Ihnen, Fleisch lose einzupacken und auf der Glasablage oberhalb des Gemüsefachs aufzubewahren, wo die Luft kühler ist.
- Lagern Sie Obst und Gemüse lose in den Gemüsebehältern.
- Um das Entweichen der kalten Luft zu vermeiden, die Tür nicht zu oft öffnen und nicht längere Zeit offen stehen lassen.

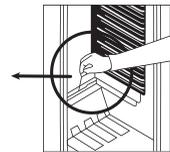
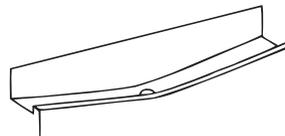
## REINIGUNG UND PFLEGE

- Trennen Sie das Gerät vor dem Reinigen von der Stromversorgung.
- Gießen Sie beim Reinigen des Geräts kein Wasser hinein.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in das Lampengehäuse und sonstige elektrische Bauteile eintritt.
- Der Kühlschrank sollte regelmäßig mit einer Lösung aus Natron und lauwarmem Wasser gereinigt werden.
- Reinigen Sie Zubehörteile separat mit Wasser und Geschirrspülmittel. Reinigen Sie diese nicht im Geschirrspüler.
- Verwenden Sie keine scheuernden Produkte, Reinigungsmittel oder Seifen. Nach dem Reinigen mit klarem Wasser spülen und sorgfältig abtrocknen. Wenn Sie die Reinigung beendet haben, stecken Sie den Netzstecker wieder mit trockenen Händen ein.
- Reinigen Sie den Kondensator mindestens zweimal pro Jahr mit einem Besen. Dies hilft Ihnen Energiekosten zu sparen und die Leistungsfähigkeit zu steigern.

### DIE STROMVERSORGUNG MUSS UNTERBROCHEN WERDEN.

#### Abtauen

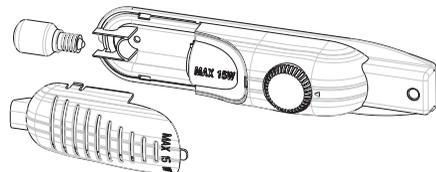
- Abtauen findet automatisch während des Betriebs im Kühlschrank statt; das Wasser wird in der Verdunstungsrinne gesammelt und verdunstet automatisch.
- Die Verdunstungsrinne und die Wasserablauföffnung sollten regelmäßig mit dem Stöpsel des Tauwasserablaufs gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Wasser am Kühlschrankboden sammelt, anstatt abzufließen.
- Sie können die Ablauföffnung auch reinigen, indem Sie  $\frac{1}{2}$  Glas Wasser hineinleeren.



#### Austausch der Glühbirne

Zum Austauschen der Glühbirne des Kühlschranks:

1. Das Gerät von der Stromversorgung trennen.
2. Die Haken an den Seiten der Leuchtenabdeckung drücken und die Leuchtenabdeckung abnehmen.
3. Ersetzen Sie die vorhandene Glühbirne durch eine neue mit max. 15 W.
4. Bringen Sie die Leuchtenabdeckung wieder an. Warten Sie 5 Minuten und stecken Sie das Netzkabel des Geräts wieder ein.



#### Austausch der LED-Beleuchtung

Wenn Ihr Kühlschrank über eine LED-Beleuchtung verfügt, kontaktieren Sie bitten den Helpdesk, da diese nur durch autorisiertes Personal getauscht werden darf.

# TRANSPORT UND WECHSEL DES AUFSTELLUNGORTES

## **Transport und Wechsel des Aufstellungsortes**

- Die Originalverpackung und Polystyrol (PS) können bei Bedarf einbehalten werden.
- Das Gerät sollte während des Transports mit einer breiten Schnur oder einem starken Seil gesichert werden. Die Anweisungen auf dem Wellpappekarton sind während des Transportes einzuhalten.
- Vor dem Transport oder dem Wechsel des Aufstellungsortes sollten alle beweglichen Gegenstände (z. B. Ablagen, Gemüsebehälter...) aus dem Gerät entnommen oder mit Bändern gesichert werden, damit sie nicht beschädigt werden.

**Transportieren Sie den Kühlschrank in aufrechter Position.**

## BEVOR SIE DEN KUNDENDIENST RUFEN

Wenn Ihr Kühlschrank nicht ordnungsgemäß arbeiten sollte, könnte es sich um ein geringfügiges Problem handeln. Prüfen Sie daher Folgendes.

### **Das Gerät arbeitet nicht.**

#### **Prüfen Sie, ob:**

- ein Stromausfall vorliegt.
- der Netzstecker ist nicht richtig eingesteckt oder ist lose.
- die Thermostateinstellung ist auf "".
- die Steckdose ist defekt. Stecken Sie zur Überprüfung ein anderes Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert, in die gleiche Steckdose ein.

### **Das Gerät funktioniert schlecht.**

#### **Prüfen Sie, ob:**

- Sie das Gerät zu voll geladen haben.
- die Gerätetür richtig geschlossen ist.
- zu wenige Belüftungsöffnungen im Küchenschrank vorhanden sind (siehe Angaben im Installationshandbuch).

### **Geräuschentwicklung:**

Das Kühlgas, das im Kühlkreis zirkuliert, kann leise Geräusche (Blubbern) erzeugen, selbst wenn der Kompressor nicht läuft. Machen Sie sich keine Sorgen, dies ist normal. Wenn Sie andere Geräusche hören, prüfen Sie Folgendes:

- Steht das Gerät fest, wie im Installationshandbuch beschrieben.
- Gegenstände auf dem Gerät vibrieren.

### **Wenn sich Wasser im unteren Teil des Kühlschranks befindet;**

#### **prüfen Sie, dass:**

- die Wasserablauföffnung nicht verstopft ist (reinigen Sie mit dem Stöpsel des Tauwasserablaufs die Ablauföffnung).

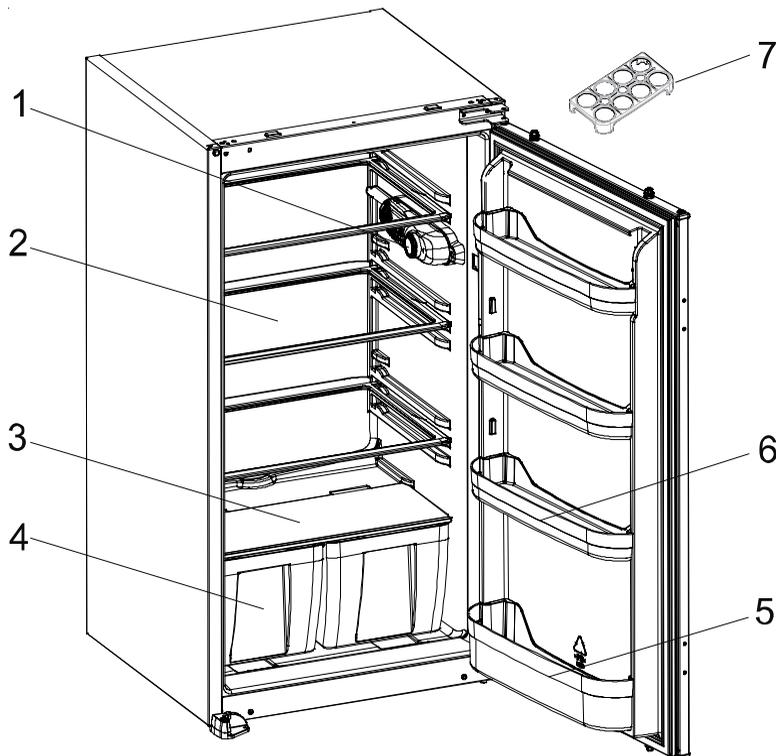
### **Austausch der Glühbirne**

- Wenn kein Strom vorhanden ist, sollte zum Schutz vor Schäden am Kompressor der Netzstecker des Kühlschranks gezogen werden. Das Einstecken des Netzsteckers sollte 5 – 10 Minuten, nachdem die Stromversorgung wiederhergestellt wurde, erfolgen.
- Wenn Sie aus irgendwelchen Gründen den Netzstecker des Kühlschranks ziehen, sollten Sie vor dem erneuten Einstecken mindestens 5 Minuten warten. Dies verhindert Schäden an den Kühlschrankbauteilen.
- Das Kühlaggregat Ihres Kühlschranks ist auf der Geräterückseite verborgen. Deshalb können sich durch den Intervallbetrieb des Kompressors Wassertropfen oder Vereisung an der rückwärtigen Fläche des Kühlschranks bilden. Dies ist als normal anzusehen und es ist kein Abtauvorgang vorzunehmen, außer die Vereisung ist zu stark.
- Beabsichtigen Sie, Ihren Kühlschrank längere Zeit nicht zu benutzen (z. B. Sommerferien), den Thermostat auf «•» drehen. Nach dem Abtauen den Kühlschrank reinigen und die Tür offen lassen, um Feuchtigkeits- und Geruchsbildung zu vermeiden.
- Sollte das Problem bestehen bleiben, nachdem Sie oben genannte Anweisungen befolgt haben, kontaktieren Sie bitte die nächstgelegene, autorisierte Servicestelle.
- Das von Ihnen erworbenen Gerät ist für die Verwendung im Haushalt ausgelegt und darf nur zu Hause und für die genannten Zwecke eingesetzt werden. Es ist nicht gewerbliche oder gemeinschaftliche Nutzung geeignet. Wenn der Käufer das Gerät nicht dementsprechend verwendet, weisen wir darauf hin, dass der Hersteller und der Händler nicht für Reparaturen oder Störungen während des Garantiezeitraums haften.

### **Energiespartipps**

1. Das Gerät in einem kühlen, gut belüfteten Raum aufstellen. Keinem direkten Sonnenlicht aussetzen und nicht neben Hitzequellen (Heizkörper, Herd usw.) stellen. Anderenfalls eine Dämmplatte verwenden.
2. Lassen Sie warme Speisen und Getränke außerhalb des Geräts abkühlen.
3. Decken Sie Getränke oder Flüssigkeiten ab, wenn Sie diese in das Gerät stellen, anderenfalls steigt die Feuchtigkeit im Gerät an. Demzufolge verlängert sich dessen Arbeitszeit. Das Abdecken von Getränken und sonstigen Flüssigkeiten hilft auch, Geruch und Geschmack zu bewahren.
4. Vermeiden Sie es, die Gerätetür längere Zeit offen stehen zu lassen oder diese zu häufig zu öffnen. Es tritt dabei warme Luft in den Kühlschrank ein und bewirkt, dass sich der Kompressor unnötig oft einschaltet.
5. Halten Sie die Abdeckungen der unterschiedlichen Temperaturfächer (Gemüsefach, Kühler usw.) geschlossen.
6. Die Türdichtung muss sauber und biegsam sein. Abgenutzte Dichtungen ersetzen.

# GERÄTETEILE UND FÄCHER



Diese Darstellung dient nur zur Information über die Geräteteile.  
Die Teile können je nach Gerätemodell unterschiedlich sein.

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. THERMOSTATREGLER         | 5. ABSTELLFACH FÜR FLASCHEN |
| 2. KÜHLSCHRANKABLAGEFLÄCHEN | 6. TÜRABLAGEN               |
| 3. GEMÜSEFACHABDECKUNG      | 7. EIERBEHÄLTER             |
| 4. GEMÜSEFÄCHER             |                             |

## Installationsanleitung und Türanschlagwechsel für Ausführungen mit Schiene und Scharnieren

! Es wird empfohlen, die Installation durch autorisiertes, technisches Personal ausführen zu lassen

! Vor der Installation die Anleitungen aufmerksam durchlesen.

! Den Kühlschrank/Gefrierschrank nur in standsichere Küchenschränke einbauen.

! Die Schrankabmessungen ändern sich durch das Material der **Verkleidungsleiste**<sup>1</sup>.

1. Wenn die Verkleidungsleiste<sup>1</sup> aus Kunststoff ist, für die Schrankabmessungen in (Tabelle I/B1) nachsehen.
2. Wenn die Verkleidungsleiste<sup>1</sup> aus Metall ist, für die Schrankabmessungen in (Tabelle I/B2) nachsehen.

! Bei Bedarf den Türanschlag entsprechend den Anleitungen wechseln.

1. Siehe Abb. A für die notwendigen Befestigungselemente.
2. Die **Verkleidungsleiste**<sup>1</sup> in den Schlitz einsetzen und mit den **Schrauben**<sup>6</sup> anschrauben. (Abb. D)
3. Das Stromkabel durch den Belüftungsschacht führen und so positionieren, dass das Gerät nach dem Aufstellen leicht eingesteckt werden kann. (Abb. B - Abb. C)
4. Den **Dichtungstreifen**<sup>4</sup> an der Seitenwand des Geräts abnehmen und auf der den Türscharnieren des Geräts entgegengesetzten Seite aufstecken. (Abb. D - Abb. E)
5. Das Gerät anheben und in den Küchenschrank schieben.
6. Das Gerät an die den Türscharnieren entgegengesetzte Seite schieben. Dafür sorgen, dass der **Dichtungstreifen**<sup>2</sup> den Raum zwischen dem Gerät und dem Küchenschrank abdeckt.
7. Die vorderen Füße auf die Frontfläche des Küchenschanks ausrichten. (Abb. F)
8. Die vorderen Füße mit den **Schrauben**<sup>5</sup> anschrauben. (Abb. F)
9. Die **Verkleidungsleiste**<sup>1</sup> mit den **Schrauben**<sup>5</sup> an den Küchenschrank schrauben. (Abb. G)
10. Die **Führungen**<sup>3</sup> mit den **Schrauben**<sup>6</sup> an die Gerätetür schrauben. (Abb. H)
11. Die Gerätetür im rechten Winkel geöffnet an die Tür des Küchenschanks lehnen.
12. Die Schienen<sup>4</sup> in die **Führungen**<sup>3</sup> einschieben, dabei die Fuge ausrichten. (Abb. H)
13. Die **Schienen**<sup>4</sup> mit den **Schrauben**<sup>5</sup> an die Schranktür schrauben. (Abb. H)
14. Auf der Griffseite zwischen dem Küchenschrank und seiner Tür durch Anpassen der **Führungen**<sup>3</sup> einen Spalt von 1~2 mm einstellen. Dies ist für die Gerätefunktion unbedingt erforderlich. (Abb. H)

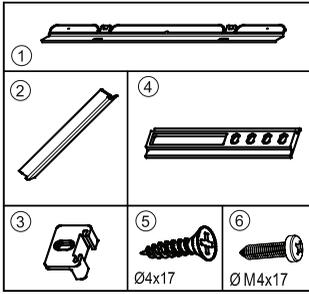


Abbildung A

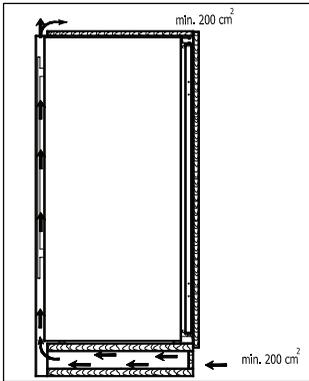


Abbildung B

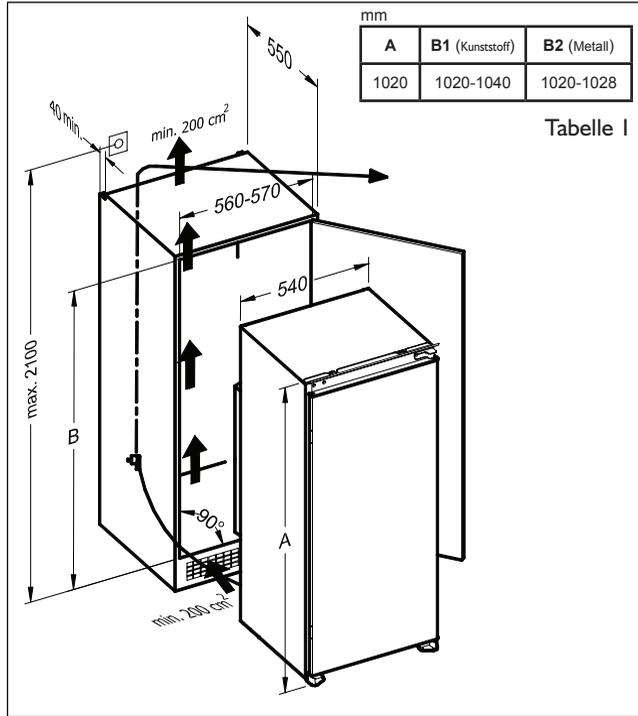


Tabelle I

Abbildung C

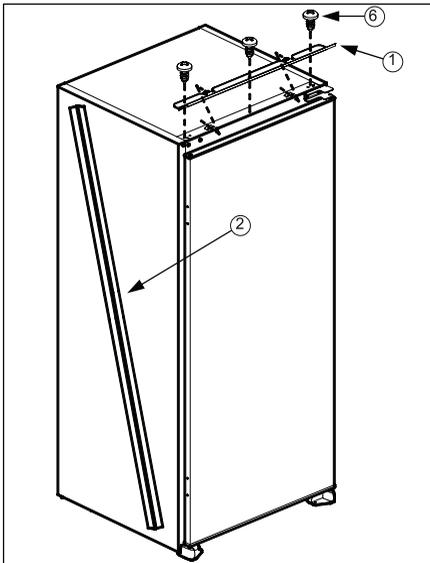


Abbildung D

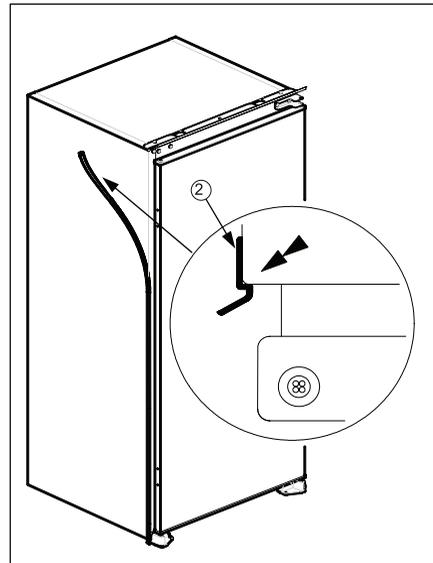
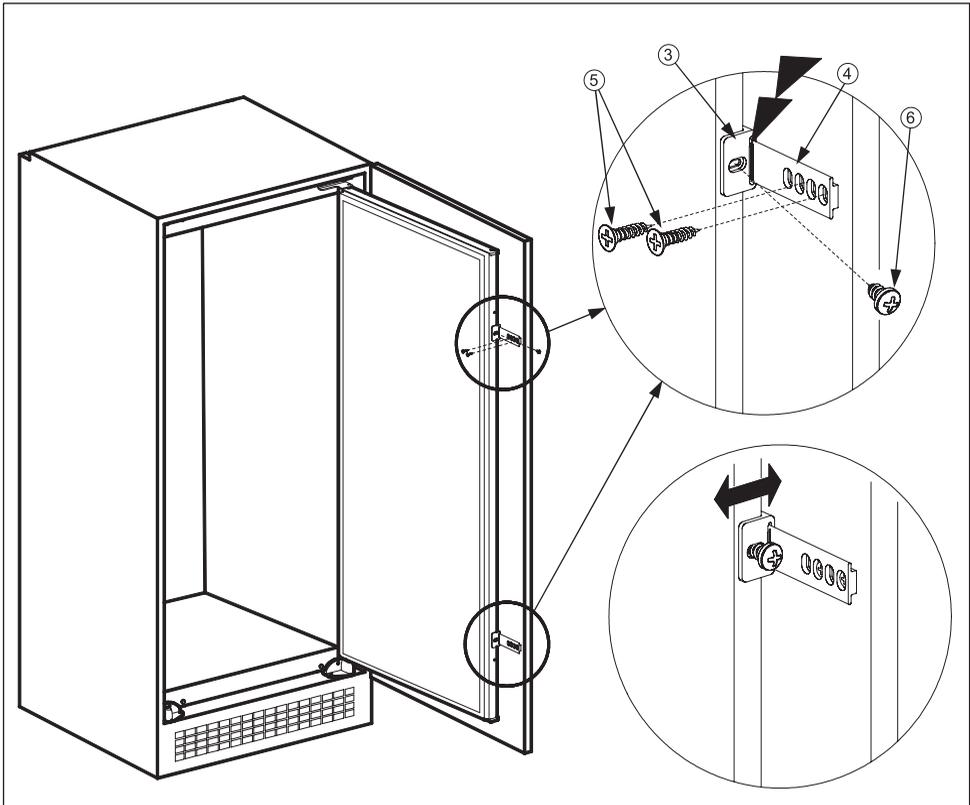
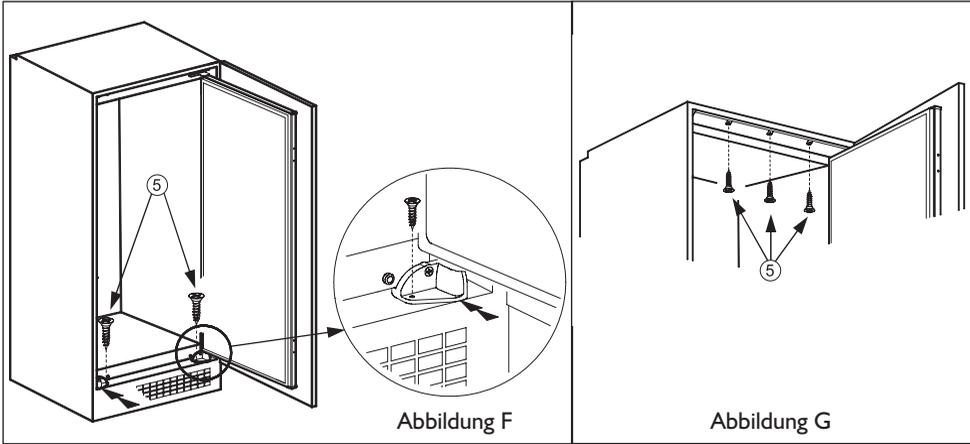


Abbildung E



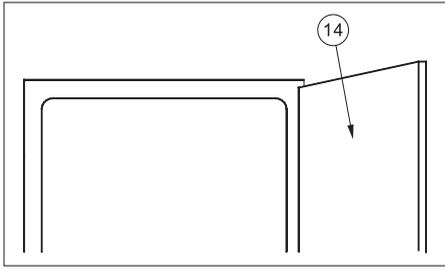


Abbildung J

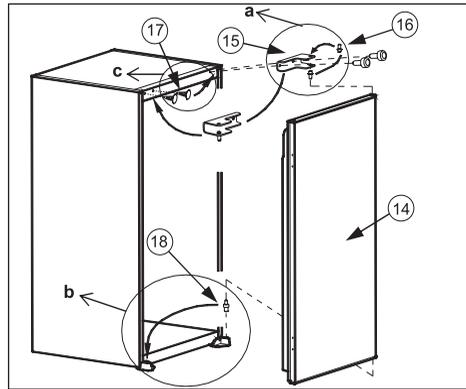


Abbildung K

### Türanschlagwechsel

1. Die **Gerätetür**<sup>14</sup> öffnen. (Abb. J)
2. Das **Türscharnier**<sup>15</sup> demontieren und die **Gerätetür**<sup>14</sup> an einen sicheren Ort stellen. (Abb. K)
3. Den **Türscharnierstift**<sup>16</sup> ausschrauben und an der gegenüberliegenden Seite festschrauben und die Tür wieder an einen sicheren Ort stellen. (Abb. Ka)
4. Den **unteren Türstift**<sup>18</sup> auf die gegenüberliegende Seite versetzen. (Abb. Kb)
5. Die **Bohrlochstopfen**<sup>17</sup> auf die gegenüberliegende Seite versetzen. (Abb. Kc)
6. Die **Gerätetür**<sup>14</sup> über dem **unteren Türstift**<sup>18</sup> platzieren und den **Türscharnierstift**<sup>16</sup> in die Scharnierbohrung auf der **Gerätetür**<sup>14</sup> einsetzen. Dann das **Türscharnier**<sup>15</sup> fest an der ursprünglichen Position gegenüberliegenden Seite anschrauben. (Abb. K)







400011209808

